

Sivo'ham

Musical score for 'Si - vo - ham' and 'A - khî - la'. The score consists of two staves. The top staff is in 3/4 time, treble clef, and features lyrics 'Si - vo - ham' at measures 2, 3, and 4. The bottom staff is in common time, treble clef, and features lyrics 'A - khî - la' at measure 5. Measures 5 through 8 show a continuation of the melody.

शिवोऽहम् शिवोऽहम् शिवोऽहम् शिवोऽहम् ।

वही आत्मा सच्चिदानन्द मैं हूँ।

अमर आत्मा सच्चिदानन्द मैं हूँ ॥

शिवोऽहम् शिवोऽहम् शिवोऽहम् शिंवोऽहम् ।

Śivo'ham Śivo'ham Śivo'ham Śivo'ham.

Vahī ātmā saccidānanda maim hūm.

Amara ātmā saccidānanda maim hūm.

Šivo'ham Šivo'ham Šivo'ham Šivo'ham.

I am Śiva I am Śiva I am Śiva I am Śiva.

I am truth everlasting bliss the same Atmā.

I am truth everlasting bliss the immortal Atmā.
I am ēś; I am ēś; I am ēś; I am ēś;

I am Siva I am Siva I am Siva I am Siva.

अखिल विश्व का जो परम आत्मा है, शभी प्राणियों का वही आत्मा है, वही आत्मा · शिवोऽहम्॥

Akhila viśva kā jo parama ātmā hai, śabhi prāṇiyom kā vahi ātmā hai, ... Sivo'ham.

—That supreme *ātmā* of the entire world is the *ātmā* of all creatures.

अमर आत्मा है, मरणशील काया, सभी प्राणियों के जो भीतर समाया, वही आत्मा । शिवोऽहम् ॥

Amara ātmā hai, maraṇāśila kāyā, sabhi prāṇiyom̄ ke jo bhītara samāyā, ... Śivo'ham.

The Ātmā is immortal. The body is mortal. It is within all creatures.

जिसे शस्त्र काटे, न अग्नि जलाये, बुद्धाये न पानी न मृत्यु मिटाये, वही आत्मा · शिवोऽहम्॥

Jise śastra kāṭe, na agni jalāye, bujhāye na pāni na mr̥tyu miṭāye, ... Śivo'ham.

—That which weapons cannot cut, nor fire burn, which water cannot extinguish nor death wipe out.

है तारों-सितारों में आलोक जिसका, है चंदा व सूरज में आभास जिसका, वही आत्मा · शिवोऽहम्॥

Hai tārom-sitārom mem āloka jisakā, hai camdā va sūraja mem ābhāsa jisakā, ... Śivo'ham.

—The light of which is the stars. —The presence of which is in the moon and sun.

जो व्यापक है कण-कण में, है वास जिसका, नहीं तीनों कालों में हो नाश जिसका, वही आत्मा । शिवोऽहम्॥

Jo vyāpaka hai kaṇa-kaṇa mem, hai vāsa jisakā, nahīṁ tīnom kālom mem ho nāśa jisakā,

—That which is all pervasive which resides in every particle. —That which cannot be annihilated at any

अजर आ अमर। जसका वदा न गया, यहाँ ज्ञान अजुन का हार न सुनाया, वहाँ आत्मा शवाहम्॥

Aara au amara jisako vedom ne gaya, yahi jnana arjuna ko hari ne sunaya, ... Sivo'ham.
—That which the veda has sung to be nondecaying and immortal. —The knowledge of which Śrī Kṛṣṇa
A.